

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **22**

05/2017

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten

2016

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche

Im Jahr 2016 wurden in den Gesundheitseinrichtungen Südtirols 563 freiwillige Schwangerschaftsabbrüche durchgeführt. Das entspricht einer Zunahme von 8,9% gegenüber dem Vorjahr. Neun von zehn der betroffenen Frauen sind im Land ansässig. Die Abbruchziffer, verlässlicher Indikator, um die Entwicklung des Phänomens korrekt zu bewerten, beträgt im Bezugsjahr 4,8 je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei

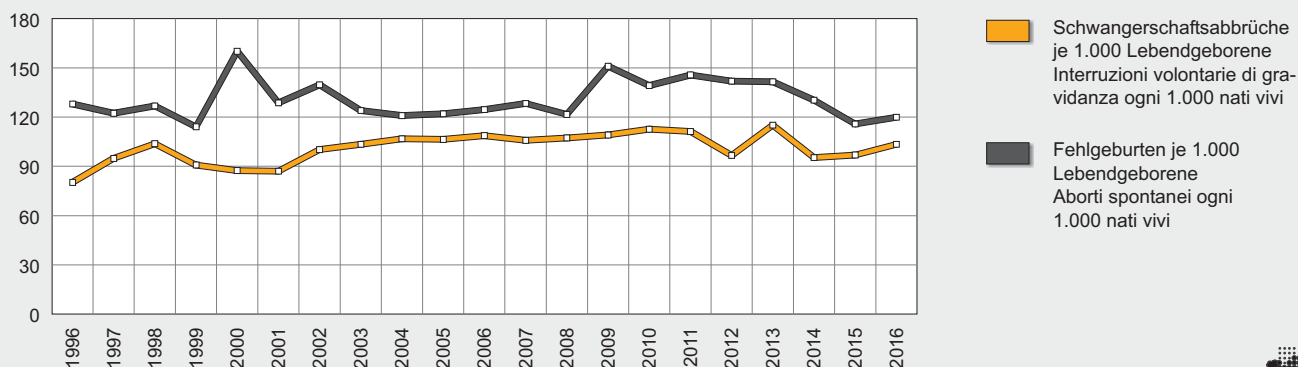
2016

Interruzioni volontarie di gravidanza

Nel 2016 sono stati praticati nelle strutture sanitarie della provincia di Bolzano 563 interventi di interruzione volontaria di gravidanza (IVG), con un incremento dell'8,9% rispetto all'anno precedente. Nove donne su dieci risiedono nel territorio provinciale. Il tasso di abortività, che rappresenta l'indicatore più accurato per una corretta valutazione della tendenza al ricorso all'IVG, nel 2016 è risultato pari a 4,8 ogni

Graf. 1 In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 1996-2016

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei effettuati in provincia di Bolzano - 1996-2016



(15-49 Jahre). Diese ist im Vergleich zum Jahr 1980, als dieser Wert noch bei 7,1 lag, deutlich zurückgegangen.

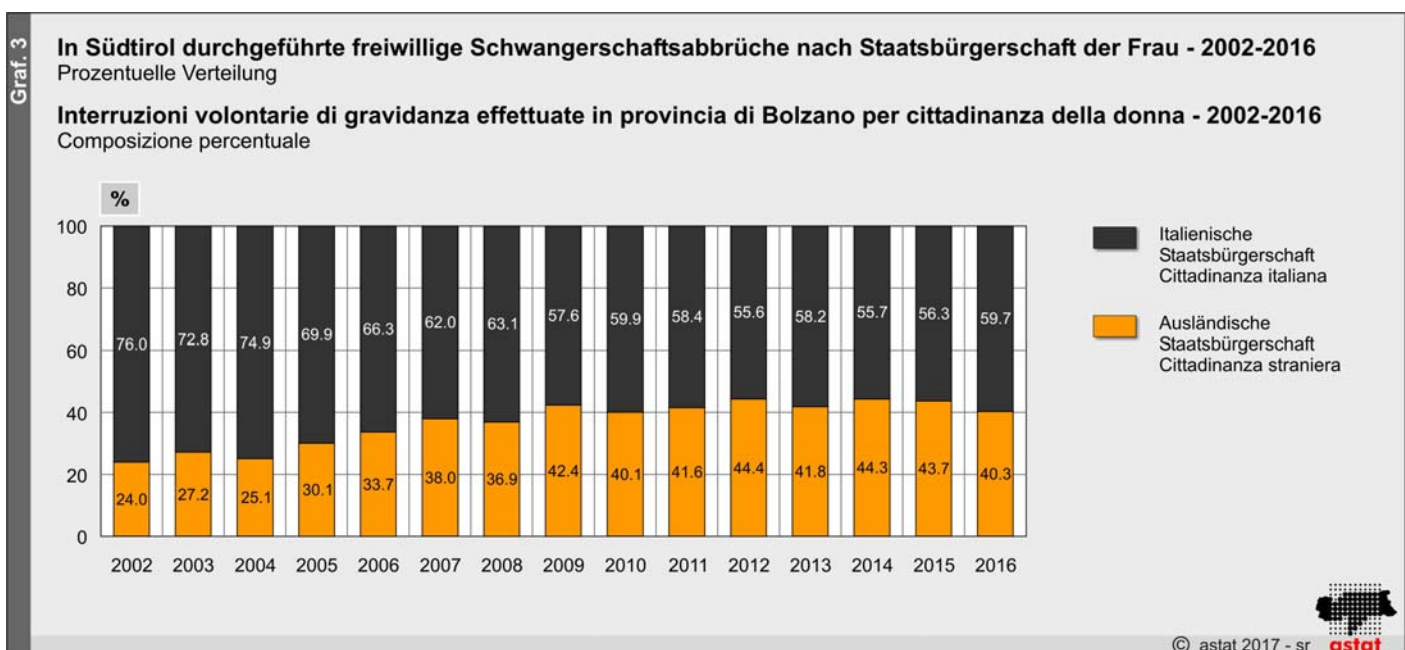
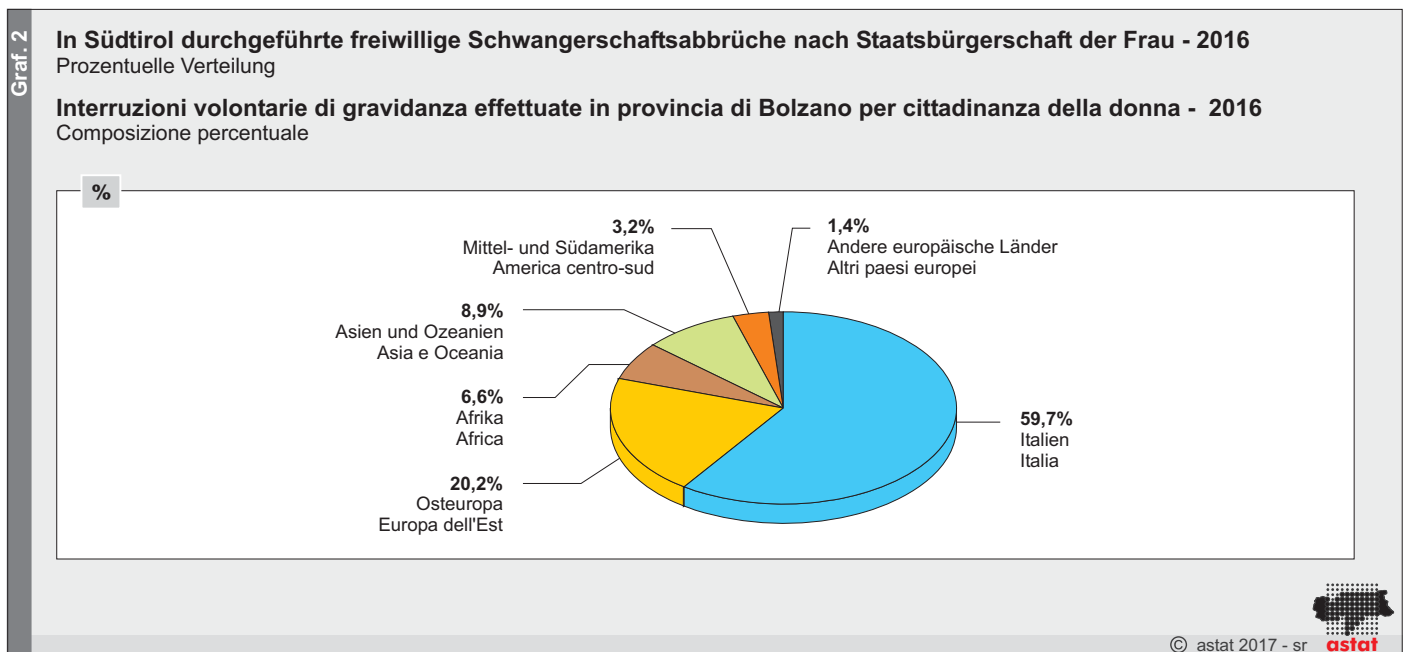
1.000 donne in età feconda (15-49 anni) con una sensibile riduzione rispetto al 7,1 del 1980.

Vier von zehn betroffenen Frauen sind Ausländerinnen

Im vergangenen Zehnjahreszeitraum fallen die freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche der ausländischen Frauen immer stärker ins Gewicht. Zum einen steigt der Anteil der Ausländerinnen an der Gesamtbevölkerung stetig an, zum anderen neigen sie mehr als italienische Staatsbürgerinnen dazu, die Schwangerschaft abzubrechen. Im Jahr 2016 entfallen 40,3% aller freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche auf ausländische Frauen, 2001 waren es 17,0%.

Quattro donne su dieci sono straniere

Nell'ultimo decennio soprattutto è aumentato il peso delle cittadine straniere, sia come conseguenza della loro maggiore presenza che del loro maggior ricorso all'aborto volontario rispetto alle donne italiane. Nel 2016 la quota delle straniere raggiunge il 40,3% del totale delle IVG, nel 2001 era il 17,0%.



Die Abbruchziffer der Ausländerinnen ist mehr als viermal so hoch wie jene der Inländerinnen (14,8 gegenüber 3,3 Abbrüche je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter). Die Zahl der Ausländerinnen, die einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen ließen, hat sich seit dem Jahr 2012, in dem ein Spitzenwert registriert worden ist, mehr oder weniger stabilisiert.

Il tasso di abortività indica un ricorso all'IVG oltre quattro volte maggiore tra le donne con cittadinanza straniera nei confronti delle italiane, rispettivamente 14,8 e 3,3 interruzioni per 1.000 donne in età feconda. Dal picco del 2012 si è osservata una stabilizzazione del numero di donne straniere e successivamente un leggero decremento.

Etwa zwei von fünf Frauen hatten bereits mehr als ein Kind

Die Frauen, die in Südtirol eine gesetzlich erlaubte Abtreibung vornehmen ließen, sind größtenteils ledig (57,9%). 36,8% sind verheiratet und 5,3% getrennt, geschieden oder verwitwet.

Im Jahr 2016 waren 39,1% der Frauen zum Zeitpunkt des freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs kinderlos, 19,9% hatten bereits ein Kind und 41,0% mehr als eines. 25,8% gaben an, vorher bereits mindestens ein Mal eine Schwangerschaft abgebrochen zu haben, und 16,0% hatten zuvor mindestens eine Fehlgeburt.

Der Anteil der Schwangerschaftsabbrüche bei Ausländerinnen, die schon einmal abgetrieben haben, liegt bei 36,1% gegenüber 18,8% der Inländerinnen.

Quasi due donne su cinque avevano più di un figlio

Le donne che sono ricorse all'aborto legale in provincia di Bolzano sono in prevalenza nubili, con una percentuale pari al 57,9% contro il 36,8% delle coniugate ed il 5,3% delle separate, divorziate o vedove.

Nel 2016 il 39,1% delle donne, al momento dell'interruzione volontaria di gravidanza, non aveva figli, mentre il 19,9% aveva un figlio ed il 41,0% più di uno. Il 25,8% ha dichiarato di aver interrotto in passato, almeno una volta, volontariamente la gravidanza ed il 16,0% di aver subito almeno un aborto spontaneo.

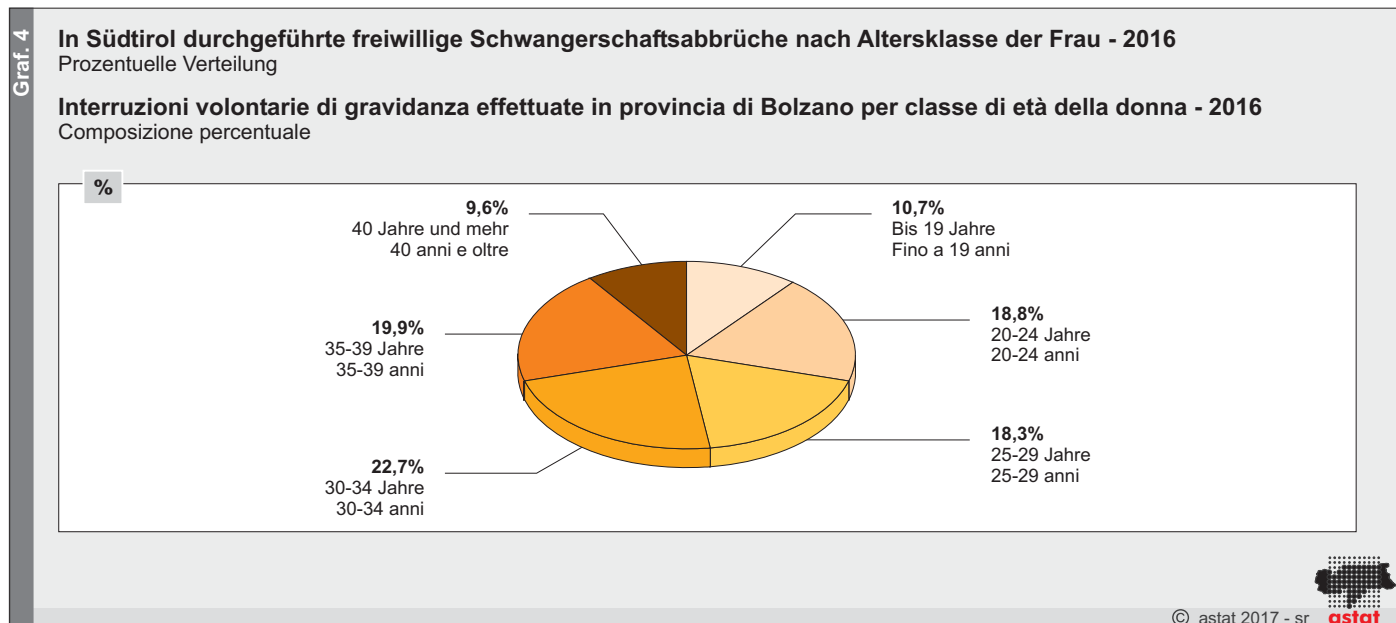
La percentuale di IVG effettuate da donne straniere con precedente esperienza abortiva è risultata pari al 36,1% contro il 18,8% di quelle italiane.

Eine von zehn Frauen ist unter 20 Jahre alt

Eine Auswertung der Daten nach Altersklassen hat ergeben, dass Frauen im Alter zwischen 30 und 39 Jahren am häufigsten einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen lassen (42,6%). 9,6% der betroffenen Frauen sind mindestens 40 Jahre alt. Der Anteil der unter 20 Jährigen macht 10,7% aus.

Una donna su dieci ha meno di 20 anni

La distribuzione percentuale per classe di età evidenzia un maggior ricorso all'interruzione volontaria di gravidanza tra le donne in età compresa tra i 30 ed i 39 anni (42,6%). Il 9,6% delle interruzioni volontarie di gravidanza riguarda donne con almeno 40 anni, mentre le donne con meno di 20 anni sono pari al 10,7%.



Abbruch meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

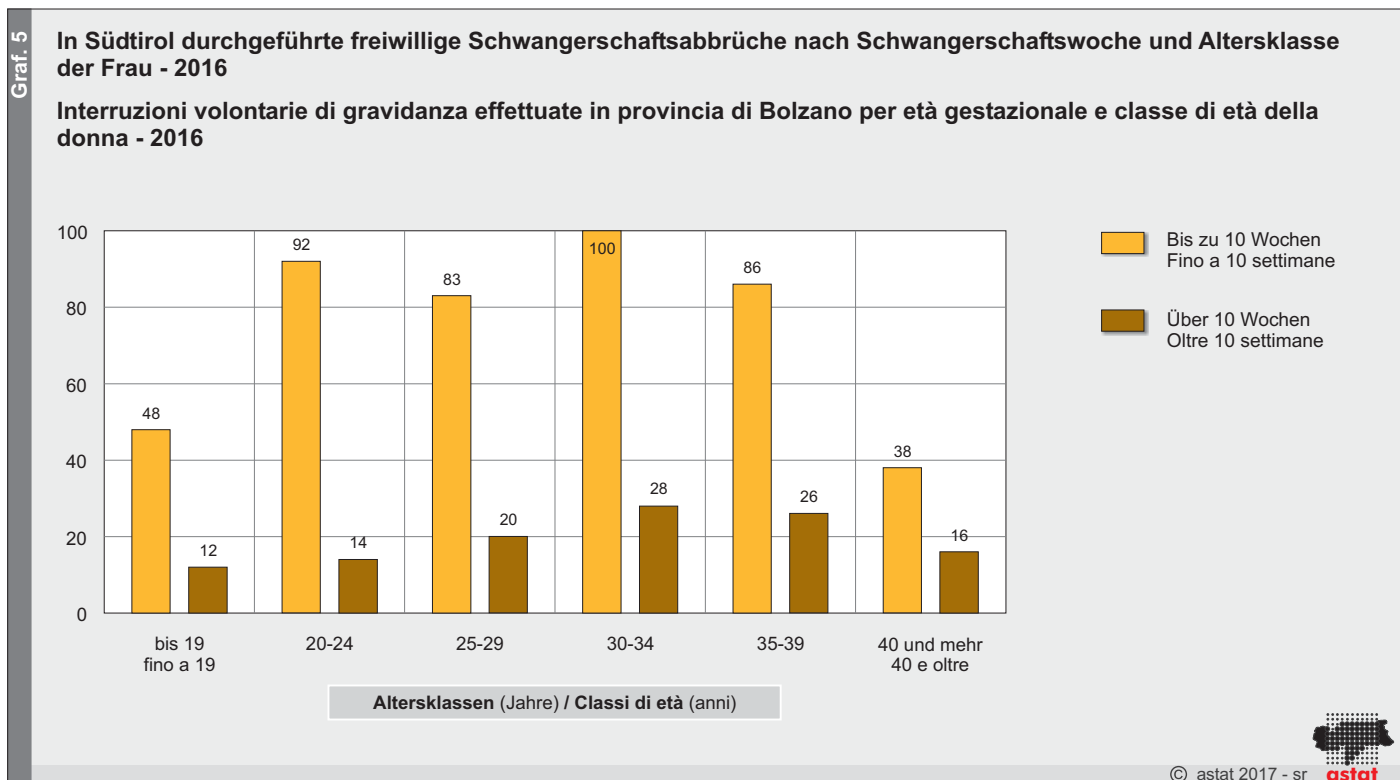
25,1% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb der achten Schwangerschaftswoche vorgenommen, 54,4% zwischen der neunten und zehnten Woche.

7,3% der Fälle betreffen Abbrüche nach der zwölften Schwangerschaftswoche infolge eines pathologischen Befundes bei den Vorsorgeuntersuchungen von Mutter bzw. Kind.

Epoca gestazionale attorno alle dieci settimane

Il 25,1% delle interruzioni volontarie di gravidanza si è verificato entro l'ottava settimana di gestazione, mentre il 54,4% si è verificato tra la nona e la decima settimana.

Il 7,3% dei casi riguarda gravidanze interrotte dopo la dodicesima settimana in seguito a risultati sfavorevoli delle analisi prenatali o per patologie materne.



Zahlreiche Bewilligungen vonseiten des gynäkologischen Dienstes, der den Eingriff durchführt

Aus einer Betrachtung der Wartezeiten geht hervor, dass 63,8% der Schwangerschaftsabbrüche innerhalb von 14 Tagen nach Ausstellung der ärztlichen Bewilligung durchgeführt werden; in 88,6% der Fälle verstreichen nicht mehr als drei Wochen.

In den allermeisten Fällen wird die ärztliche Bewilligung für den Schwangerschaftsabbruch vom gynäkologischen Dienst, der den Eingriff durchführt, erteilt (92,7%). Es folgen mit großem Abstand der Vertrauensarzt (5,7%) und die Familienberatungsstelle (1,1%).

Die Dauer des Krankenhausaufenthaltes beträgt bei 90,8% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche weniger als 24 Stunden. Die Absaugung ist nach wie vor die am häufigsten angewandte Methode (90,2%). In

Alto il ricorso al servizio ostetrico-ginecologico che esegue l'intervento

Buoni i tempi di attesa tra il rilascio della certificazione e l'intervento; il 63,8% delle interruzioni volontarie di gravidanza risulta eseguito entro 14 giorni dalla certificazione e nell'88,6% dei casi non sono trascorse più di tre settimane.

Quasi sempre la certificazione di autorizzazione all'intervento viene rilasciata dal servizio ostetrico-ginecologico che lo esegue (92,7%), seguono, con notevole distanza, il medico di fiducia (5,7%) ed il consultorio familiare (1,1%).

La quasi totalità degli interventi avviene in day hospital con degenze inferiori alle 24 ore (90,8% dei casi) e l'isterosuzione rappresenta la tecnica più utilizzata (90,2%). Permane elevato (96,3%) il ricorso all'ane-

96,3% der Fälle wird der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt.

Die so genannte „Abtreibungspille“ RU486, mit der die beiden Wirkstoffe Mifepreston und Prostaglandin verabreicht werden, wurde nur in 1,1% der Fälle eingesetzt.

Aus dem Monitoring des Jahres 2016 über das Personal, das Schwangerschaftsabbrüche aus Gewissensgründen verweigert, geht hervor, dass 84,4% der Gynäkologen, die in Südtirols öffentlichen Krankenhäusern und Privatkliniken arbeiten, keine Abtreibungen vornehmen. Italienweit liegt der Anteil der Verweigerer insgesamt bei 70,7% (2014).

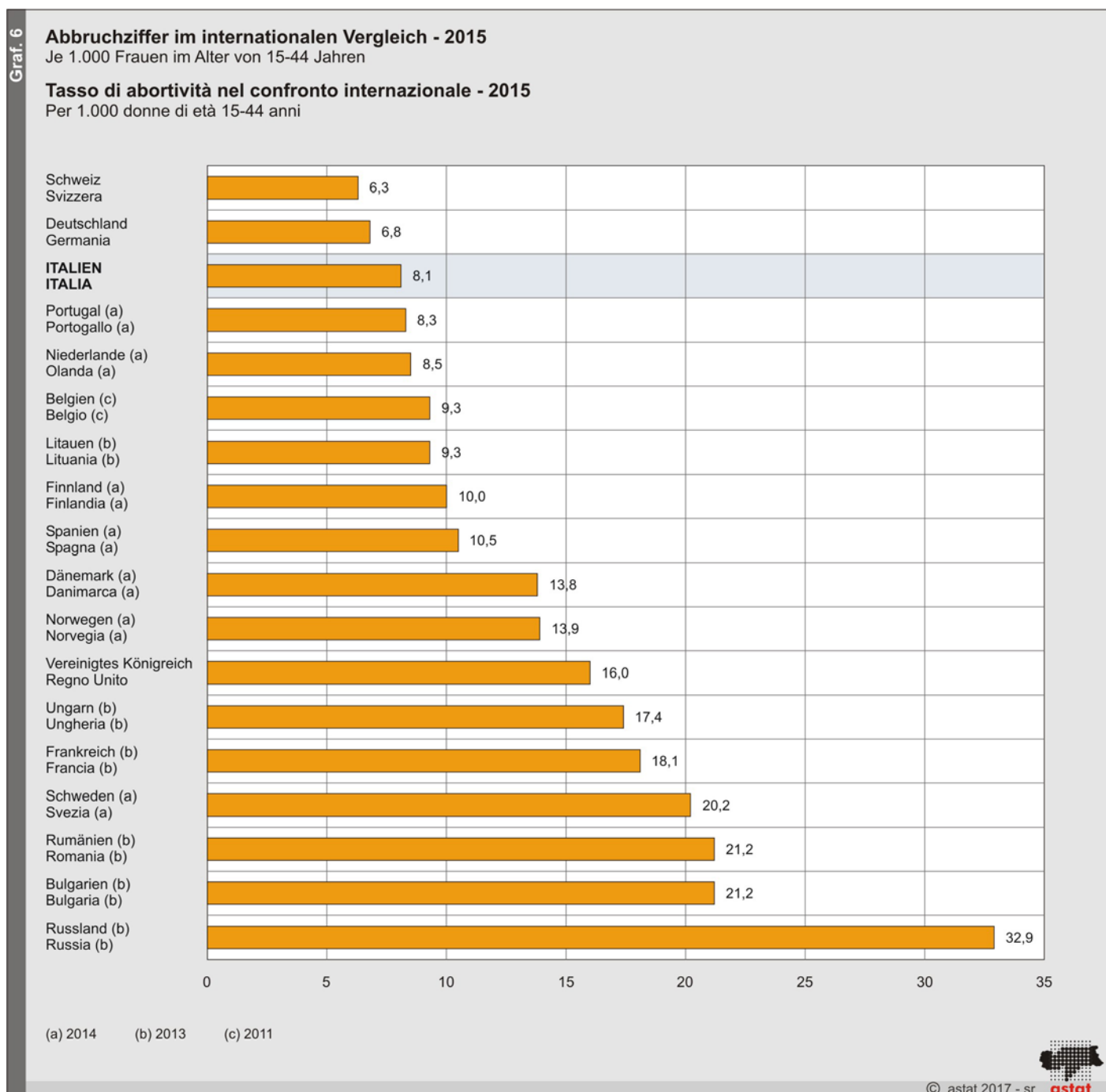
Wie sich die Abbruchziffer Italiens im internationalen Vergleich präsentiert, ist aus der Grafik 6 ersichtlich.

stesia generale.

Per quanto riguarda la modalità d'intervento farmacologico mediante la doppia somministrazione di Mifepristone (RU486) e prostaglandine, la sua applicazione ha riguardato solo l'1,1% dei casi.

Dal monitoraggio sul personale obiettore di coscienza relativo all'anno 2016 è emerso che l'84,4% dei ginecologi operanti presso le strutture ospedaliere pubbliche o private dell'Alto Adige risulta obiettore. In Italia (dato 2014) essi rappresentano complessivamente il 70,7%.

Per un confronto internazionale sono riportati nel grafico 6 il tasso di abortività italiano e gli ultimi dati di-



Da international die Abbruchziffer mit den Frauen im Alter von 15-44 Jahren berechnet wird, wurden die italienischen Daten durch entsprechende Anpassung des Nenners angeglichen.

sponibili di altri paesi. Poiché a livello internazionale il tasso di abortività è calcolato su donne di età 15-44 anni, il dato italiano è stato ricalcolato adeguando il denominatore.

Tab. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2016

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2016

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Staatsbürgerschaft			Cittadinanza
Italienische Staatsbürgerschaft	336	59,7	Cittadinanza italiana
Ausländische Staatsbürgerschaft	227	40,3	Cittadinanza straniera
Familienstand			Stato civile
Ledig	326	57,9	Nubile
Verheiratet	207	36,8	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	30	5,3	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	16	2,8	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	190	33,7	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	302	53,6	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	55	9,8	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
bis19	60	10,7	Fino a19
20-24	106	18,8	20-24
25-29	103	18,3	25-29
30-34	128	22,7	30-34
35-39	112	19,9	35-39
40 und mehr	54	9,6	40 e oltre
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatung	6	1,1	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	32	5,7	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	522	92,7	Servizio ostetrico-ginecologico dell'Istituto di cura
Andere Gesundheitseinrichtung	3	0,5	Altra struttura socio-sanitaria
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	473	84,0	0
1	74	13,1	1
2	13	2,3	2
3 und mehr	3	0,5	3 e oltre
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	418	74,2	0
1	114	20,2	1
2	20	3,6	2
3	11	2,0	3 e oltre
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	220	39,1	0
1	112	19,9	1
2	154	27,4	2
3	52	9,2	3
4 und mehr	25	4,4	4 e oltre
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 8	141	25,0	Fino a 8
9-10	306	54,3	9-10
11-12	75	13,3	11-12
13 und mehr	41	7,3	13 e oltre
Insgesamt	563	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Fehlgeburten nehmen wieder zu

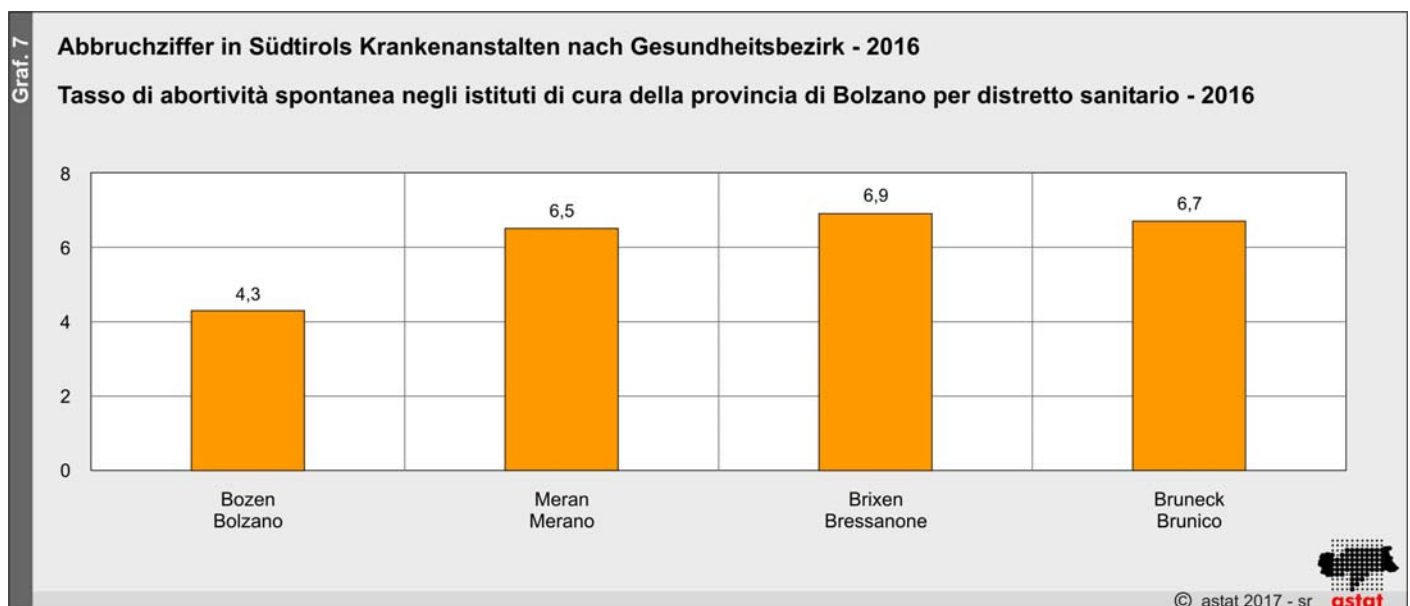
Im Jahr 2016 wurden in Südtirol 653 Fehlgeburten, welche eine Einlieferung in eine öffentliche oder private Krankenanstalt erforderlich machten, verzeichnet. Das sind 5,7% mehr als im Vorjahr, als die Zahl noch bei 618 lag.

Die Abbruchziffer beträgt 5,6 Fehlgeburten je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre). Der Gesundheitsbezirk Brixen (6,9) verzeichnet landesweit die höchste Abbruchziffer. 32,4% der betroffenen Frauen sind Ausländerinnen.

Aumento degli aborti spontanei

Nel 2016 si sono registrati 653 casi di aborto spontaneo, per i quali si è reso necessario il ricovero in strutture ospedaliere pubbliche o private della provincia di Bolzano, con un aumento percentuale del 5,7% rispetto all'anno precedente.

Il relativo tasso di abortività è pari a 5,6 aborti spontanei ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni). Il tasso di abortività del distretto sanitario di Bressanone (6,9) è risultato il più alto della provincia. Il 32,4% dei casi ha riguardato donne con cittadinanza straniera.



Durchschnittsalter der Frau fast 34 Jahre

Das zunehmende Alter der Frauen zum Zeitpunkt der Empfängnis stellt den höchsten Risikofaktor für eine Fehlgeburt dar: So ist die Abbruchquote bei den Frauen ab einem Alter von 40 Jahren mehr als doppelt so hoch wie in der Altersklasse der 35- bis 39-Jährigen (309,1 gegenüber 152,9 Fehlgeburten je 1.000 Frauen im fruchtbaren Alter). Bei den jüngsten Frauen im Alter zwischen 15 und 24 Jahren beträgt die Fehlgeburtenrate 90,1‰, bei den 25- bis 29-Jährigen 82,3‰ und bei den 30-bis 34-Jährigen 98,1‰.

Im Jahr 2016 beträgt das Durchschnittsalter der Frauen bei einer Fehlgeburt 33,6 Jahre: 34,4 Jahre sind es bei den Inländerinnen und 32,4 bei den Ausländerinnen. Das ist auf die unterschiedliche Altersstruktur und auf die größere Gebärfreudigkeit der ausländischen Frauen in jungen Jahren zurückzuführen.

Età media delle donne si conferma a quasi 34 anni

L'innalzamento dell'età procreativa rappresenta il fattore di rischio più rilevante di abortività spontanea; ad esempio il rapporto di abortività riferito alle donne con 40 anni e oltre è più del doppio rispetto alla classe di età precedente 35-39 anni (309,1 contro 152,9 aborti spontanei per 1.000 donne in età fertile). Il rischio di abortività spontanea delle più giovani tra 15 e 24 anni risulta pari a 90,1‰, quello delle classi di età 25-29 e 30-34 anni si attesta rispettivamente a 82,3‰ e 98,1‰.

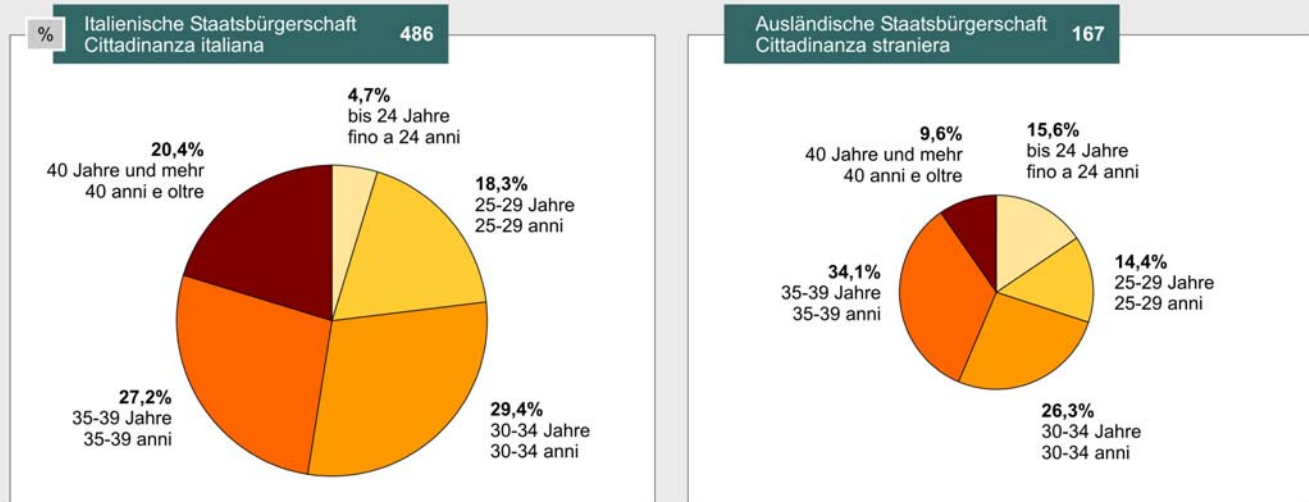
Nel 2016 l'età media della donna al momento dell'aborto si attesta a 33,6 anni: 34,0 anni per le italiane e 32,4 anni per le straniere. Ciò è da attribuirsi alla diversa struttura per età ed alla maggior propensione delle donne straniere alla procreazione in età più giovane.

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Altersklasse und Staatsbürgerschaft der Frau - 2016

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei negli istituti di cura della provincia di Bolzano per classe di età e cittadinanza della donna - 2016

Composizione percentuale



© astat 2017 - sr 

Fehlgeburten meist in der zehnten Schwangerschaftswoche

Auch im Jahr 2016 bestätigt sich, dass Fehlgeburten meist in den ersten Schwangerschaftswochen auftreten: 72,4% der Schwangerschaften werden bereits in den ersten zehn Schwangerschaftswochen vorzeitig durch den Tod des Fötus beendet. Die mittlere Zahl der Schwangerschaftswochen vor einer Fehlgeburt hält sich konstant auf zehn Wochen.

Epoca media gestazionale pari a dieci settimane

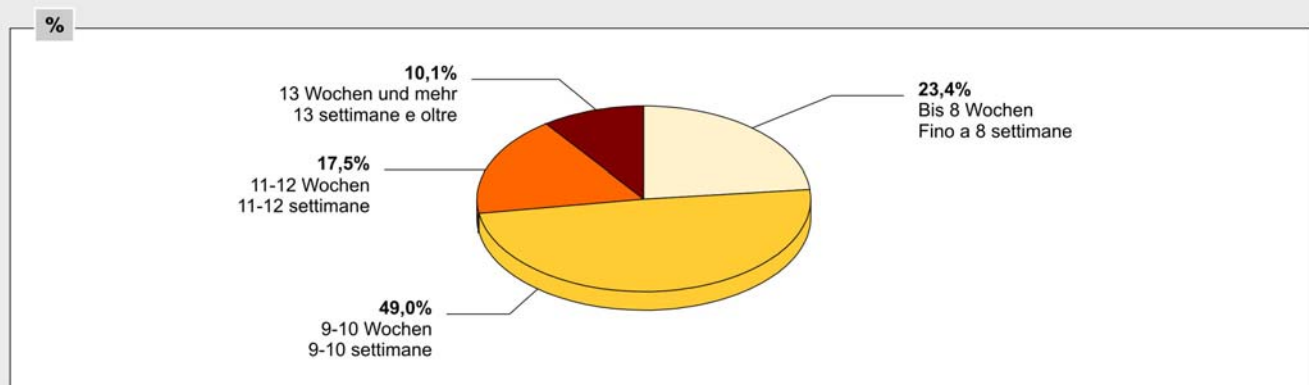
Il fenomeno dell'abortività spontanea si caratterizza per una forte concentrazione degli eventi nelle prime settimane di gestazione. I dati del 2016 indicano, infatti, che il 72,4% delle gravidanze terminate precocemente per la morte del feto, è avvenuto nelle prime dieci settimane di gestazione. Il numero di settimane di gestazione si mantiene costante nel tempo attestandosi dunque su un valore medio pari a dieci settimane.

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Schwangerschaftswoche - 2016

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per settimane di gestazione - 2016

Composizione percentuale



© astat 2017 - sr 

Der auf die Fehlgeburt folgende Eingriff machte in 89,7% der Fälle einen eintägigen Krankenhausaufenthalt erforderlich.

L'intervento per aborto spontaneo ha richiesto nell'89,7% dei casi una giornata di ricovero.

Bei 79,5% der Fehlgeburten wurde eine Auskratzung durchgeführt. Hoch bleibt auch der Anteil der Frauen, bei denen der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt wurde (93,3%).

Il raschiamento rappresenta la tecnica più utilizzata (79,5%). Permane elevato il ricorso all'anestesia generale (93,3%).

Tab. 2

Fehlgeburten in Südtirol - 2016

Aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2016

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Staatsbürgerschaft			Cittadinanza
Italienische Staatsbürgerschaft	486	74,4	Cittadinanza italiana
Ausländische Staatsbürgerschaft	167	25,6	Cittadinanza straniera
Familienstand			Stato civile
Ledig	320	49,0	Nubile
Verheiratet	321	49,2	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	12	1,8	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	18	2,8	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	228	34,9	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	319	48,9	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	88	13,5	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	5	0,8	15-19
20-24	44	6,7	20-24
25-29	113	17,3	25-29
30-34	187	28,6	30-34
35-39	189	28,9	35-39
40 und mehr	115	17,6	40 e oltre
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	450	68,9	0
1	132	20,2	1
2	54	8,3	2
3	13	2,0	3
4 und mehr	4	0,6	4 e oltre
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	603	92,3	0
1	40	6,1	1
2	6	0,9	2
3 und mehr	4	0,6	3 e oltre
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	287	44,0	0
1	240	36,8	1
2	92	14,1	2
3	24	3,7	3
4 und mehr	10	1,5	4 e oltre
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 8	153	23,4	Fino a 8
9-10	320	49,0	9-10
11-12	114	17,5	11-12
13 und mehr	66	10,1	13 e oltre
Insgesamt	653	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Abbruchziffer: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der durchschnittlichen Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000.

Abbruchquote: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der Zahl der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Tasso di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e la popolazione media femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000.

Rapporto di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e i nati vivi, moltiplicato per 1.000.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).